TELECOMMUNICATION

Use of 1850-1915 MHz and 1930-1995 MHz Bands

Protocol Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and MEXICO

Signed at Washington June 8, 2012

NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966 (80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

". . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof."

MEXICO

Telecommunication: Use of 1850-1915 MHz and 1930-1995 MHz Bands

Protocol signed at Washington June 8, 2012;
Entered into force June 8, 2012.

PROTOCOL
BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND
THE SECRETARIAT OF COMMUNICATIONS AND TRANSPORTATION
OF THE UNITED MEXICAN STATES
CONCERNING THE USE OF THE
1850-1915 MHz AND 1930-1995 MHz BANDS
FOR PERSONAL COMMUNICATIONS SERVICES
ALONG THE COMMON BORDER

This Protocol is being concluded pursuant to the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States Concerning the Allocation and Use of Frequency Bands by Terrestrial Non-Broadcasting Radiocommunication Services Along the Common Border, signed at Williamsburg, Virginia, June 16, 1994 (hereinafter referred to as the "1994 Agreement").

ARTICLE I. Purposes

The purposes of this Protocol are:

1. To establish and adopt a common plan for the equitable use of the 1850-1915 MHz and 1930-1995 MHz frequency bands for personal communications services (PCS) within a distance of 72 kilometers (44.7 miles) on each side of the common border, and to protect existing users of the fixed point-to-point service on each side of the common border;

2. To establish coordination procedures; and,

3. To establish basic technical criteria that will permit each Administration to make full use of the band.

ARTICLE II. Definitions

1. For the purposes of this Protocol and as provided for in Article IV of the 1994 Agreement, the term Administration(s) shall refer to the Federal Communications Commission (FCC) of the United States of America and the Secretariat of Communications and Transportation (SCT) of the United Mexican States.

2. For the purposes of this Protocol, Personal Communications Services (PCS) are defined as radio communications that encompass mobile and ancillary fixed communications that provide services to individuals and businesses and can be integrated with a variety of competing networks.

ARTICLE III. Conditions of Use

1. Both Administrations shall equally share the frequency bands 1850-1915 MHz and 1930-1995 MHz along the common border for the provision of PCS services within their respective countries.

2. Neither Administrations shall authorize any new users in the 1850-1915 MHz and 1930-1995 MHz bands for operations of the fixed point-to-point service.

3. Coordination with Fixed Point-to-Point Service Operations

a. The operation of any PCS service shall be on the basis that harmful interference is not caused to existing stations in the fixed point-to-point service authorized by the other Administration before May 16, 1995.

b. Each Administration shall require coordination of all PCS systems located within 72 kilometers (44.7 miles) of the common border relative to any stations in the fixed point-to-point service within 120 kilometers (74.6 miles) of the border. Such coordination shall be based on:

i) A technical analysis that harmful interference is not caused to existing stations in the fixed point-to-point service of the other Administration. The analysis shall be based on procedures mutually agreed to by the two Administrations, taking into account among others, the TIA/EIA Telecommunications Systems Bulletin (TSB10-F), "Interference Criteria for Microwave Systems," or

ii) Alternatively, a mutually acceptable arrangement between the applicant/operator of the PCS facility and any affected fixed point-to-point service operators. Such an arrangement is subject to the review or approval, as appropriate, by the Administrations. In the event that the operators cannot reach a mutually acceptable agreement within two (2) years, then the matter will be referred to both Administrations for resolution.

c. In the event that there is harmful interference from PCS operation within 72 kilometers (44.7 miles) of the common border to stations in the fixed point-to-point service located beyond 120 kilometers (74.6 miles) from the common border, the Administration responsible for granting the license to the station causing the interference shall take appropriate action to resolve the interference.

4. Coordination between PCS Operations in the Bands 1850-1915 MHz and 1930-1995 MHz.

a. In the event that PCS systems authorized under this Protocol by one Administration use the same frequencies as those used by systems

authorized by the other Administration, coordination of PCS base station transmitters located within 72 kilometers (44.7 miles) of the common border shall be carried out in order to eliminate any harmful interference to operations in the territory of the other country, and to ensure that both countries continue to have equal access to the frequencies covered in this Protocol.

b. Both Administrations shall take appropriate measures to eliminate harmful interference.

ARTICLE IV. Technical Criteria and Parameters

1. The predicted or measured median field strength of any PCS base station shall not exceed 47 dBuV/m at any location at or beyond the common border.

2. The coordination of appropriate system parameters (both operating and technical) by the operators of the PCS systems represents the best way to ensure compatible and independent operation of PCS services. The Administrations shall ensure that the operators of PCS systems shall carry out such coordination, and shall notify the two Administrations of any agreed arrangements, and of those arrangements on which they were not able to agree. In any case, the Administrations shall ensure that the agreed arrangements by the operators will be subject to the review or approval, as appropriate, of the Administrations, within 60 days of having been notified.

ARTICLE V. Cross Border Roaming Service

Cross border roaming service shall be permitted by the Administrations only as long as the service providers in each country have agreed. This service shall be provided in accordance with the laws, regulations, standards and authorizations of the country in which the mobile is operating. The Administrations shall ensure that the service providers shall avoid discriminatory treatment in the provision of the service.

ARTICLE VI. Differences in Interpretation or Application

Any difference arising from interpretation or application of this Protocol shall be resolved through consultations between the Authorities set forth in Article IV of the 1994 Agreement.

ARTICLE VII. Relation to the 1994 Agreement

This Protocol forms an integral part of the 1994 Agreement and shall be Referred to as Protocol 8, *"Protocol Between the Department of State of the United States of America and the Secretariat of Communications and Transportation of the United Mexican States Concerning the Use of the 1850-1915 MHz and 1930-1995 MHz Bands for Personal Communications Services Along the Common Border,"* in the Index of Annex I of the 1994 Agreement. This Protocol shall replace the existing Protocol 8 in the Index of Annex I of the 1994 Agreement, the *"Protocol Concerning the Use of the Band 1850-1990 MHz for Personal Communications Services Along the Common Border,"* signed on May 16, 1995, in its entirety.

ARTICLE VIII. Entry Into Force, Amendment and Termination

This Protocol shall enter into force on the date of its signature, and it shall remain in force until it is replaced by a new protocol, or until terminated in accordance with Article VII of the 1994 Agreement.

This Protocol may be amended in accordance with Article V of the 1994 Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the respective representatives have signed the present Protocol.

Done at Washington, D.C., this eighth day of June, 2012, in duplicate, in the English and Spanish languages, both texts being equally authentic.

FOR THE DEPARTMENT OF STATE OF THE UNITED STATES OF AMERICA:

Ambassador Philip L. Verveer
United States Coordinator for International Communications and Information Policy

FOR THE SECRETARIAT OF COMMUNICATIONS AND TRANSPORTATION OF THE UNITED MEXICAN STATES:

Mr. Héctor Olavarria Tapia
Under Secretary of Communications

Mr. Mony de Swaan Addati
Chairman, Federal Telecommunications Commission

PROTOCOLO
ENTRE LA SECRETARÍA DE COMUNICACIONES Y TRANSPORTES
DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
Y EL DEPARTAMENTO DE ESTADO
DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
RELATIVO AL USO DE LAS BANDAS DE 1850-1915 MHz Y 1930-1995 MHz
PARA LOS SERVICIOS DE COMUNICACIONES PERSONALES
A LO LARGO DE LA FRONTERA COMÚN

Este Protocolo se celebra de conformidad con el Acuerdo entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de los Estados Unidos de América relativo a la atribución y el uso de las bandas de frecuencias por los servicios terrenales de radiocomunicaciones, excepto radiodifusión, a lo largo de la frontera común, firmado en Williamsburg, Virginia, el 16 de junio de 1994 (en adelante, el "Acuerdo de 1994").

ARTÍCULO I. Finalidad

Este Protocolo tiene por finalidad:

1. Establecer y adoptar un plan común para el uso equitativo de las bandas de frecuencias de 1850-1915 MHz y 1930-1995 MHz para los servicios de comunicaciones personales (PCS) dentro de una distancia de 72 kilómetros (44.7 millas) a cada lado de la frontera común, y para proteger a los usuarios del servicio fijo punto a punto existentes a cada lado de la frontera común;

2. Establecer los procedimientos de coordinación; y

3. Establecer los criterios técnicos básicos que permitan a cada Administración hacer pleno uso de la banda.

ARTÍCULO II. Definiciones

1. Para los propósitos de este Protocolo y como se prevé en el Artículo IV del Acuerdo de 1994, el término Administración(es) se referirá a la Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT) de los Estados Unidos Mexicanos y la Federal Communications Commission (FCC) de los Estados Unidos de América.

2. Para los propósitos de este Protocolo, los servicios de comunicaciones personales (PCS) están definidos como servicios de radiocomunicaciones que abarcan comunicaciones móviles y fijas auxiliares, que proporcionan servicios a particulares y a empresas y que pueden integrarse a una variedad de redes en competencia.

ARTÍCULO III. Condiciones de Uso

1. Ambas Administraciones compartirán en partes iguales las bandas de frecuencias de 1850-1915 MHz y 1930-1995 MHz a lo largo de la frontera común, para la provisión de servicios de comunicaciones personales, dentro de sus respectivos países.

2. Ninguna de las Administraciones autorizará algún nuevo usuario en las bandas de 1850-1915 MHz y 1930-1995 MHz para operaciones del servicio fijo punto a punto.

3. Coordinación con operaciones del servicio fijo punto a punto

a. La operación de cualquier nuevo servicio PCS será sobre la base de que no se cause interferencia perjudicial a las estaciones existentes de servicio fijo punto a punto autorizadas por la otra Administración antes del 16 de mayo de 1995.

b. Cada Administración requerirá la coordinación de todos los sistemas PCS localizados dentro de los 72 kilómetros (44.7 millas) de la frontera común con las estaciones del servicio fijo punto a punto localizadas dentro de los 120 kilómetros (74.6 millas) de la frontera común. Tal coordinación se basará en:

i) Un análisis técnico que concluya que no se causan interferencias perjudiciales a las operaciones de las estaciones del servicio fijo punto a punto existentes de la otra Administración. Este análisis se basará en procedimientos mutuamente acordados por las dos Administraciones, tomando en cuenta entre otros, el TIA/EIA Telecommunications Systems Bulletin (TSB10-F), "Criterios de interferencia para los sistemas por microondas", o

ii) Alternativamente, un arreglo mutuamente aceptable entre el solicitante u operador de la instalación del PCS y cualquier operador del servicio fijo punto a punto afectado. Dicho arreglo estará sujeto a la revisión o aprobación, según sea apropiado, por las Administraciones. En caso de que los operadores no puedan llegar a un arreglo que sea mutuamente aceptable dentro de un periodo de dos años, el asunto será remitido a ambas Administraciones para su resolución.

c. En el caso de interferencia perjudicial de una operación PCS ubicada dentro de los 72 kilómetros (44.7 millas) de la frontera común a una

estación del servicio fijo punto a punto ubicada más allá de los 120 kilómetros (74.6 millas) de la frontera común, la Administración responsable de la autorización otorgada a la estación que cause la interferencia tomará la acción apropiada para resolver tal interferencia.

4. Coordinación entre operaciones PCS en las bandas de 1850-1915 MHz y 1930-1995 MHz.

a. En el caso que sistemas PCS autorizados bajo este Protocolo por una Administración usen las mismas frecuencias que las usadas por sistemas autorizados por la otra Administración, la coordinación de los transmisores de las estaciones base PCS ubicados dentro de los 72 kilómetros (44.7 millas) de la frontera común será llevada a cabo para eliminar cualquier interferencia perjudicial a operaciones en el territorio del otro país, y para asegurar que ambos países continúen teniendo igual acceso a las frecuencias cubiertas en este Protocolo.

b. Ambas Administraciones tomarán las medidas pertinentes para eliminar la interferencia perjudicial.

ARTÍCULO IV. Criterios y Parámetros Técnicos

1. La mediana de la intensidad de campo prevista o medida de cualquier estación base PCS no excederá de 47 dBuV/m en cualquier ubicación en o más allá de la frontera común.

2. La coordinación de los parámetros pertinentes de los sistemas, tanto de funcionamiento como técnicos, por parte de los operadores de los sistemas de PCS, representa la mejor manera de asegurar el funcionamiento compatible e independiente de los sistemas de servicios de comunicaciones personales. Las Administraciones deberán garantizar que los operadores de los sistemas de servicios de comunicaciones personales efectúen dicha coordinación, y notifiquen a las dos Administraciones acerca de los arreglos concertados y de los que no hayan podido concertarse satisfactoriamente. En todo caso, las Administraciones deberán garantizar que los arreglos concertados por los operadores estén sujetos a la

revisión o aprobación, según sea apropiado, por las Administraciones, dentro de los 60 días de haber recibido la notificación.

ARTÍCULO V. Servicio de Abonado Visitante Transfronterizo

Las Administraciones permitirán el servicio de abonado visitante transfronterizo siempre y cuando los proveedores del servicio en cada país tengan celebrado un acuerdo. Este servicio deberá ser proporcionado de acuerdo con las leyes, reglamentos, normas y autorizaciones del país en el cual el móvil esté operando. Las Administraciones deberán garantizar que los prestadores del servicio eviten trato discriminatorio en la prestación del mismo.

ARTÍCULO VI. Diferencias en Interpretación o Aplicación

Cualquier diferencia que surja sobre la interpretación o aplicación del presente Protocolo deberá ser resuelta a través de consultas entre las Autoridades de conformidad con lo establecido en el Artículo IV del Acuerdo de 1994.

ARTÍCULO VII. Relación con el Acuerdo de 1994

El presente Protocolo forma parte integral del Acuerdo de 1994 y deberá ser referido como Protocolo 8, *"Protocolo entre la Secretaría de Comunicaciones y Transportes de los Estados Unidos Mexicanos y el Departamento de Estado de los Estados Unidos de América relativo al Uso de las Bandas de 1850-1915 MHz y 1930-1995 MHz para los Servicios de Comunicaciones Personales a lo Largo de la Frontera Común,"* en el índice del Anexo I del Acuerdo de 1994. El presente Protocolo reemplazará el Protocolo 8 existente en el índice del Anexo I del Acuerdo de 1994, referido como el *"Protocolo Relativo al Uso de la Banda de 1850-1990 MHz para los Servicios de Comunicaciones Personales a lo Largo de la Frontera Común"*, firmado el 16 de mayo de 1995, en su totalidad.

ARTÍCULO VIII. Entrada en Vigor, Enmienda y Terminación

El presente Protocolo entrará en vigor en la fecha de su firma y permanecerá vigente hasta que sea reemplazado por un nuevo protocolo o hasta que se dé por terminado de conformidad con el Artículo VII del Acuerdo de 1994.

El presente Protocolo podrá ser enmendado de conformidad con el Artículo V del Acuerdo de 1994.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos representantes han firmado el presente Protocolo.

Firmado en Washington, D.C., el 8 de junio de dos mil doce, en duplicado, en español e inglés, siendo ambos textos igualmente auténticos.

POR LA SECRETARÍA DE COMUNICACIONES Y TRANSPORTES DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS:

Mtro. Héctor Olavarria Tapia
Subsecretario de Comunicaciones

Mtro. Mony de Swaan Addati
Presidente, Comisión Federal de Telecomunicaciones

POR EL DEPARTAMENTO DE ESTADO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA:

Embajador Philip L. Verveer
Coordinador de los Estados Unidos para la Política de Comunicaciones e Información Internacionales